

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1936/2006**z dnia 20 grudnia 2006 r.**

zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 701/2003 ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 2286/2002 w odniesieniu do uzgodnień stosowanych w przywozie niektórych produktów drobiowych i jajecznych pochodzących z Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (państw AKP)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2777/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku mięsa drobiowego¹, w szczególności jego art. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2771/75 z dnia 29 października 1975 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku jaj², w szczególności jego art. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2286/2002 z dnia 10 grudnia 2002 r. w sprawie uzgodnień mających zastosowanie do produktów rolnych oraz towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych pochodzących z państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (państw AKP) i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1706/98³, w szczególności jego art. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji nr 701/2003⁴ ustanawia szczegółowe zasady stosowania uzgodnień stosowanych w przywozie niektórych produktów drobiowych i jajecznych pochodzących z państw AKP.
- (2) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1301/2006 z dnia 31 sierpnia 2006 r. ustanawiające wspólne zasady zarządzania kontyngentami taryfowymi na przywóz produktów rolnych, podlegającymi systemowi pozwoleń na przywóz⁵ ma zastosowanie do pozwoleń na przywóz w okresach obowiązywania przywozowych kontyngentów taryfowych rozpoczynających się od dnia 1 stycznia 2007 r. Rozporządzenie (WE) nr 1301/2006 określa w szczególności zasady dotyczące wniosków o pozwolenia na

¹ Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 77. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006 (Dz.U. L 119 z 4.5.2006, str. 1).

² Dz.U. L 282 z 1.11.1975, str. 49. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 679/2006.

³ Dz.U. L 348 z 21.12.2000, str. 5.

⁴ Dz.U. L 99 z 17.4.2003, str. 32. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2170/2003 (Dz.U. L 326 z 13.12.2003, str. 4).

⁵ Dz.U. L 238 z 1.9.2006, str. 13.

przywóz, statusu wnioskodawców oraz wydawania pozwoleń. Rozporządzenie to ogranicza okres ważności pozwoleń do ostatniego dnia okresu obowiązywania kontyngentu taryfowego. Przepisy rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 mają zastosowanie do pozwoleń na przywóz wydanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 701/2003, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej. Należy zatem ujednoczyć przepisy rozporządzenia (WE) nr 701/2003 z przepisami rozporządzenia (WE) nr 1301/2006, jeżeli jest to konieczne.

- (3) Z uwagi na przystąpienie Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej z dniem 1 stycznia 2007 r., należy przewidzieć dodanie wpisów w językach bułgarskim i rumuńskim na wnioskach i pozwoleniach.
- (4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 701/2003.
- (5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Mięsa Drobiowego i Jaj,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 701/2003 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuły 1, 2, 3, 4, 5 i 6 otrzymują brzmienie:

„Artykuł 1

1. Niniejsze rozporządzenie określa zasady stosowania kontyngentów taryfowych na przywóz produktów objętych kodami CN, o których mowa w załączniku I, otwartych rozporządzeniem (WE) nr 2286/2002.
2. Przepisy rozporządzeń Komisji (WE) nr 1291/2000⁶ i (WE) nr 1301/2006 mają zastosowanie, o ile przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią inaczej.
3. Ilość produktów objętych uzgodnieniami określonymi w ust. 1 oraz obniżona stawka celna są ustanowione w załączniku I.

Artykuł 2

Ilość ustalona dla każdego kontyngentu podzielona jest w następujący sposób na dwa podokresy:

- 50 % od dnia 1 stycznia do dnia 30 czerwca,
- 50% od dnia 1 lipca do dnia 31 grudnia.

⁶ Dz.U. L 152 z 24.6.2000, str. 1

Artykuł 3

1. Do celów stosowania art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 wnioskodawca, w chwili składania pierwszego wniosku dotyczącego danego okresu kontyngentu taryfowego, przedkłada dowód, że wywiózł lub przywiózł co najmniej 50 ton produktów objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2777/75 w trakcie każdego z dwóch okresów określonych w wymienionym art. 5.
2. Wniosek o pozwolenie może odnosić się do kilku produktów objętych różnymi kodami CN. W takich przypadkach w rubryce 16 ujmuje się wszystkie kody CN, a ich opisy w rubryce 15 wniosków o pozwolenia i samych pozwoleń.

Wniosek musi odnosić się do przynajmniej 10 ton i co najwyżej do 10 % ilości dostępnej w odnośnym podokresie.

Artykuł 4

1. Kraj pochodzenia należy wpisać w rubryce 8 wniosku o wydanie pozwolenia i pozwolenia, a słowo »tak« zaznaczyć krzyżykiem.
2. Wnioski o pozwolenia oraz pozwolenia zawierają w rubryce 20 jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część A.
3. W rubryce 24 pozwolenie zawiera jeden z wpisów wymienionych w załączniku II, część B.

Artykuł 5

1. Wnioski o pozwolenia mogą być składane jedynie w ciągu pierwszych siedmiu dni miesiąca poprzedzającego każdy podokres wyszczególniony w art. 2.

Jednakże na okres od dnia 1 stycznia do dnia 30 czerwca 2007 r. wnioski o pozwolenia muszą być składane przez pierwszych piętnaście dni stycznia 2007 r.
2. Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o całkowitych ilościach, w odniesieniu do których złożono wnioski dla każdego kontyngentu, wyrażonych w kilogramach, najpóźniej w piątym dniu roboczym po upływie terminu składania wniosków.
3. Pozwolenia są wydawane jak najszybciej po wydaniu decyzji przez Komisję.
4. W ciągu czterech miesięcy od zakończenia każdego okresu rocznego państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o ilościach rzeczywiście dopuszczonych do swobodnego obrotu na mocy niniejszego rozporządzenia w trakcie każdego odnośnego okresu dla każdej grupy, wyrażonych w kilogramach.

Artykuł 6

1. Pozwolenia na przywóz są ważne przez 180 dni od dnia faktycznego wydania w rozumieniu art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000.
 2. Nie naruszając przepisów art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1291/2000 przeniesienie uprawnień wynikających z pozwoleń ogranicza się do nabywców spełniających warunki kwalifikowalności określone w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1301/2006 i art. 3 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.”;
- 2) skreśla się art. 9;
 - 3) załącznik II zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia;
 - 4) skreśla się załączniki III i IV.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 grudnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZALĄCZNIK
„ZALĄCZNIK II

A. Wpisy, o których mowa w art. 4 ust. 2:

w języku bułgarskim: Продукт АКТБ - Регламент (EO) № 701/2003.

w języku hiszpańskim: Producto ACP - Reglamento (CE) n° 701/2003.

w języku czeskim: Produkt AKT- Nařízení (ES) č.701/2003.

w języku duńskim: AVS-produkt- Forordning (EF) nr. 701/2003.

w języku niemieckim: AKP-Erzeugnis- Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

w języku estońskim: AKV-toode- Määruse (EÜ) nr. 701/2003.

w języku greckim: Προϊόν ΑΚΕ - Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003. .

w języku angielskim: ACP product- Regulation (EC) No. 701/2003.

w języku francuskim: Produit ACP- Règlement (CE) n°. 701/2003.

w języku włoskim: Prodotto ACP- Regolamento (CE) n.701/2003.

w języku łotewskim: ĀKK valstu produkts - Regulas (EK) Nr. 701/2003.

w języku litewskim: AKR produktas- Reglamento (EB) Nr. 701/2003.

w języku węgierskim: AKCS-termék- 701/2003/EK Rendelet.

w języku maltańskim: Prodott ta' l-ACP – Ir-Regolament (KE) Nru. 701/2003.

w języku niderlandzkim: ACS-product- Verordening (EG) nr. 701/2003.

w języku polskim: Produkt AKP- Rozporządzenie (WE) nr 701/2003.

w języku portugalskim: Produto ACP- Regulamento (CE) n.º 701/2003.

w języku rumuńskim: Produs ACP- Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

w języku słowackim: Produkt AKT- Nariadenie (ES) č. 701/2003.

w języku słoweńskim: Proizvod AKP- Uredbe (CE) št. 701/2003.

w języku fińskim: AKT-tuote - Asetus (EY) N:o. 701/2003.

w języku szwedzkim: AVS-produkt - Förordning (EG) nr. 701/2003.

B. Wpisy, o których mowa w art. 4 ust. 3:

w języku bułgarskim: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) №701/2003.

w języku hiszpańskim: reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) nº 701/2003.

w języku czeskim: snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 701/2003.

w języku duńskim: toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003 Forordning (EF) nr. 701/2003.

w języku niemieckim: Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

w języku estońskim: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003.

w języku greckim: Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

w języku angielskim: Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No 701/2003.

w języku francuskim: réduction du droit de douane comme prévu au Règlement (CE) nº701/2003.

w języku włoskim: : riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003.

w języku łotewskim: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums .

w języku litewskim: Reglamente (EB) Nr. 701/2003 numatytas muito sumažinimas.

w języku węgierskim: a közös vámtarifában szerezhető vámcsökkentés a 701/2003/EK rendelet szerint.

w języku maltańskim: tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 701/2003.

w języku niderlandzkim: verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.

w języku polskim: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.

w języku portugalskim: Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.

w języku rumuńskim: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

w języku słowackim: zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.

w języku słoweńskim: Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (CE) št. 701/2003.

w języku fińskim: Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.

w języku szwedzkim: nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.”